



Panel obsługi Integral MAP

Instrukcja obsługi

FIRE ALARM

SCHRACK
SECONET

Spis treści

1	Informacje ogólne	4
2	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	6
3	Przegląd	7
3.1	Sygnały akustyczne.....	8
3.2	Przyciski i wskaźniki LED w przypadku alarmu	8
3.3	Wyświetlacz i przyciski w obszarze roboczym.....	9
3.4	Wyświetlanie stanu pracy i uszkodzeń	12
3.5	Przyciski i diody LED do urządzeń transmisji alarmu	13
3.6	Przyciski i wskaźniki LED do systemów alarmowych (syreny).....	14
4	Obsługa systemu w czasie alarmu	15
4.1	Alarm pożarowy	15
4.2	Opóźnienie	15
4.3	Aktywacja czasu potwierdzenia/rozpoznania.....	15
4.4	Kasowanie alarmu/usterki	16
4.5	Kasowanie (wyciszenie) lub odłączenie sygnalizatorów.....	16
4.6	Kasowanie alarmu	16
4.7	Aktywowany system transmisji alarmu	16
5	Ogólne czynności obsługi.....	17
5.1	Alarmy, uszkodzenia i listy dodatkowe	17
5.2	Komunikaty o usterkach	18
5.3	Wybierz elementy i sprawdź ich stan	18
5.4	Poziom dostępu.....	19
5.5	Obsługa elementów	20
5.6	Obsługa grup dozorowych	20
5.7	Licznik alarmów.....	21
6	Ustawienia.....	22
6.1	Funkcje menu.....	22
6.2	Czasy przełączania dla funkcji opóźnienia	22
7	Drukarka zdarzeń.....	23
7.1	Załączenie /odłączenie drukarki zdarzeń.....	23
7.2	Powtórzenie wydruku.....	23

1 Informacje ogólne



Systemy bezpieczeństwa Schrack Seconet są opracowywane w Austrii, produkowane w Niemczech i zawierają zarówno najnowocześniejsze technologie, jak i najnowsze osiągnięcia naukowe. Tym samym spełniają wszystkie najnowsze obowiązujące normy (normy europejskie, wymogi europejskich instytutów badawczych i jednostek certyfikujących itp.). Firma Schrack Seconet często współpracuje z uczelniami technicznymi i międzynarodowymi przedsiębiorstwami, a także z instytutami badawczymi i certyfikującymi, ośrodkami ochrony przeciwpożarowej i stowarzyszeniami straży pożarnej, aby produkty mogły być stale optymalizowane i dostosowywane do nowych wymogów.



Wysoką jakość produktów Schrack Seconet gwarantuje potwierdzony przez ISO 9001 system zapewnienia jakości dla wszystkich obszarów działania firmy (od opracowywania produktów, poprzez procesy produkcyjne i sprzedaż, po instalację i obsługę klienta).

Przy opracowywaniu produktów szczególną uwagę zwraca się na sortowanie użytych materiałów, ich ponowne wykorzystanie, utylizację i recykling, aby umożliwić przetwarzanie materiałów w sposób możliwie najbardziej przyjazny dla środowiska.

Informacje o niniejszym dokumencie

Poniższa instrukcja obsługi opisuje standardowe funkcje i procedury obsługi, które mogą być realizowane za pomocą panelu obsługi Integral MAP w centralach alarmowych Integral. Poszczególne funkcje mogą się różnić w zależności od zastosowanych opcji programowania dla danego klienta i wersji używanego oprogramowania.

Niniejsze opisy i specyfikacje techniczne odpowiadają stanowi z dnia publikacji. Firma Schrack Seconet zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian, w szczególności gdy są one uzasadnione postępem technologicznym. W trakcie ciągłego rozwoju, dostarczane wyroby mogą różnić się wizualnie od przedstawionych produktów. Aby uzyskać informacje, których nie zawarto w niniejszym dokumencie, należy skontaktować się z jednym z naszych biur.

Niniejszy dokument jest przedmiotem praw autorskich. Drukowanie i kopiowanie treści (np. tekstów, obrazów, zdjęć), w tym fragmentów, na wszelkiego rodzaju nośnikach (np. drukowanych, płytach CD-ROM, w Internecie) jest dozwolone tylko za wyraźną pisemną zgodą firmy Schrack Seconet. Firma nie ponosi się żadnej odpowiedzialności za błędy w druku i inne oczywiste pomyłki. W przypadku zapytań ofertowych i zamówień, należy podać numery katalogowe artykułów.

Oryginał tego dokumentu został napisany w języku niemieckim. Obcojęzyczne dokumenty są wydawane i modyfikowane za pomocą niemieckiej wersji językowej. W przypadku rozbieżności w dokumencie obcojęzycznym, niemiecka wersja tego dokumentu jest zatwierdzonym dokumentem referencyjnym.

Objaśnienie symboli

Ważne uwagi w tym dokumencie są oznaczone następującymi symbolami. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować nieprawidłowe działanie systemów bezpieczeństwa, szkody materialne lub obrażenia ciała.



NOTYFIKACJA

Zawiera wskazówki, które usprawniają i ułatwiają obsługę produktu lub systemu. Ich zastosowanie jest opcjonalne.

**PRZESTROGA**

Wskazuje na zagrożenie, którego nieprzestrzeganie może spowodować straty finansowe lub szkody materialne.

**Urządzenia elektryczne/elektroniczne i baterie/akumulatory wielokrotnego użytku**

Urządzenia elektryczne i elektroniczne, jak również baterie i akumulatory nie mogą być utylizowane z odpadkami domowymi. Jako użytkownik końcowy, jesteś prawnie zobowiązany do ich zwrotu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie lub akumulatory powinny być zwracane nieodpłatnie po zużyciu do sprzedawcy lub w miejscach wyznaczonych do ich zwrotu (np. w publicznych punktach zbiorczych lub w sklepach). Właściwa utylizacja urządzeń pozwoli na odciążenie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji prosimy o kontakt z centrum utylizacji odpadów.

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Projektowanie systemów bezpieczeństwa, jak również instalacja, uruchamianie i konserwacja produktów oraz systemów, wymaga wiedzy specjalistycznej i dlatego mogą być wykonywane tylko przez wyszkolonych specjalistów. Szkolenie pracowników dotyczące produktu musi być przeprowadzone przez firmę Schrack Seconet lub wykwalifikowany personel specjalnie upoważniony przez firmę Schrack Seconet do wykonywania tego zadania.

Firma Schrack Seconet wyraźnie oświadcza, że systemy bezpieczeństwa muszą być okresowo konserwowane przez certyfikowany i wykwalifikowany personel zgodnie z odpowiednimi normami/wytycznymi dla danego kraju (np. ÖNORM F 3070, DIN 14675), aby utrzymać ich funkcjonalność i bezpieczeństwo w perspektywie długoterminowej. Do prac serwisowych i konserwacyjnych dotyczących systemów związanych z bezpieczeństwem stosuje się aktualnie obowiązujące przepisy kraju, w którym system jest eksploatowany.

Ponadto należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów i wytycznych dotyczących projektowania, instalacji, serwisowania i konserwacji. Uszkodzenia i powstałe szkody na skutek ingerencji lub zmian w produktach oraz ich niewłaściwego użytkowania są wyłączone z odpowiedzialności producenta. To samo dotyczy również niewłaściwego przechowywania produktów oraz narażania ich na inne szkodliwe czynniki zewnętrzne.

Jeżeli stale urządzenia gaśnicze lub inne krytyczne urządzenia systemu sygnalizacji pożarowej są sterowane automatycznie przez centralę sygnalizacji pożarowej, wówczas podczas prac serwisowych i konserwacyjnych należy zastosować odpowiednie elektryczne, mechaniczne i optyczne środki zapobiegawcze, aby nie uruchomić przypadkowo tych systemów. Po zakończeniu czynności serwisowych lub konserwacyjnych należy usunąć powyższe środki zapobiegawcze!

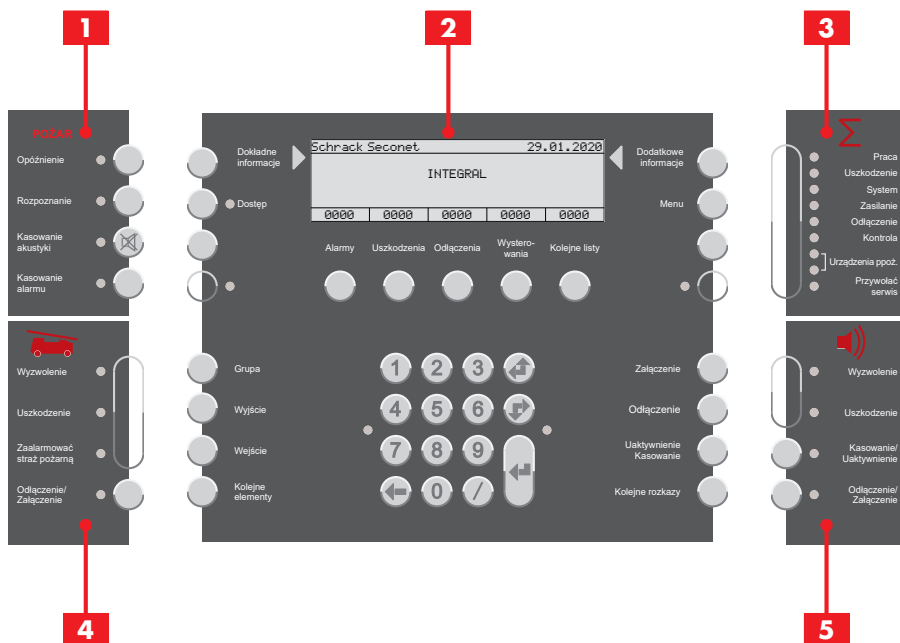
Należy pamiętać o obowiązkach operatora w zakresie prowadzenia książki eksploatacyjnej, które mogą różnić się w zależności od kraju. W razie potrzeby, wszystkie wykonane czynności obsługi muszą zostać zapisane w książce eksploatacyjnej po ich wykonaniu.

3 Przegląd

Integral MAP Panel wskazań i obsługi służy do sygnalizacji stanów i obsługi central sygnalizacji pożarowej Integral Schrack Seconet.

Ten panel umożliwia wysyłanie poleceń rozkazów do systemu, a także wskazywanie stanu wszystkich urządzeń należących do systemu. Panel sterowania i obsługi jest wbudowany w drzwi centrali lub znajduje się w oddzielnej obudowie.

Opisy przycisków i funkcji są podzielone na pięć kategorii.



1 Przyciski i wskaźniki LED w przypadku alarmu (Rozdział *Przyciski i wskaźniki LED w przypadku alarmu*, Strona 8)

2 Wyświetlacz i przyciski do obsługi (Rozdział *Wyświetlacz i przyciski w obszarze roboczym*, Strona 9)

3 Wyświetlanie stanu pracy i uszkodzeń (Rozdział *Wyświetlanie stanu pracy i uszkodzeń*, Strona 12)

4 Przyciski i wskaźniki LED dla urządzenia transmisji (Rozdział *Przyciski i diody LED do urządzeń transmisji alarmu*, Strona 13)

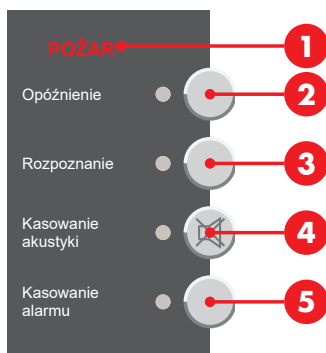
5 Przyciski i wskaźniki LED do urządzeń alarmujących (syreny) (Rozdział *Przyciski i wskaźniki LED do systemów alarmowych (syreny)*, Strona 14)

3.1 Sygnały akustyczne

Każdy panel Integral MAP generuje pięć różnych sygnałów dźwiękowych:

Sygnal alarmowy	100 ms, 3 kHz — 100 ms, cisza
Sygnal uszkodzenia	Ton ciągły 800 Hz
Sygnal czasu na potwierdzenie	140 ms, 800 Hz — 140 ms, cisza
Sygnal czasu na rozpoznanie	4 × (60 ms, 800 Hz — 60 ms, cisza) — 400 ms, cisza
Test wskaźników	300 ms, 3 kHz — 300 ms, 800 Hz

3.2 Przyciski i wskaźniki LED w przypadku alarmu



Alarm pożarowy

Alarm pożarowy jest sygnalizowany wizualnie i akustycznie: Wskaźnik **POŻAR** **1** błyska, jest emitowany sygnał alarmowy, a na wyświetlaczu panelu sterowania i obsługi wskazywana jest grupa i numer detektora oraz liczba otrzymanych alarmów.

Dodatkowe informacje na temat działania w przypadku alarmu: Rozdział *Alarm pożarowy*, Strona 15

Opóźnienie

(Zależy od programowania)

Naciśnięcie przycisku **Opóźnienie** **2** aktywuje lub dezaktywuje funkcję opóźnienia. Przy aktywnej funkcji opóźnienia jest możliwe np. uruchomienie funkcji rozpoznania. Jeśli aktywowano funkcję opóźnienia (tryb dzienny), wskaźnik LED przycisku jest włączony, a jeśli aktywowano tryb nocny, wskaźnik LED jest wyłączony (tryb nocny).

Dodatkowe informacje dotyczące obsługi w przypadku alarmu: Rozdział *Opóźnienie*, Strona 15

Funkcja rozpoznanie

(Zależy od programowania; funkcja opóźnienia musi być aktywna)

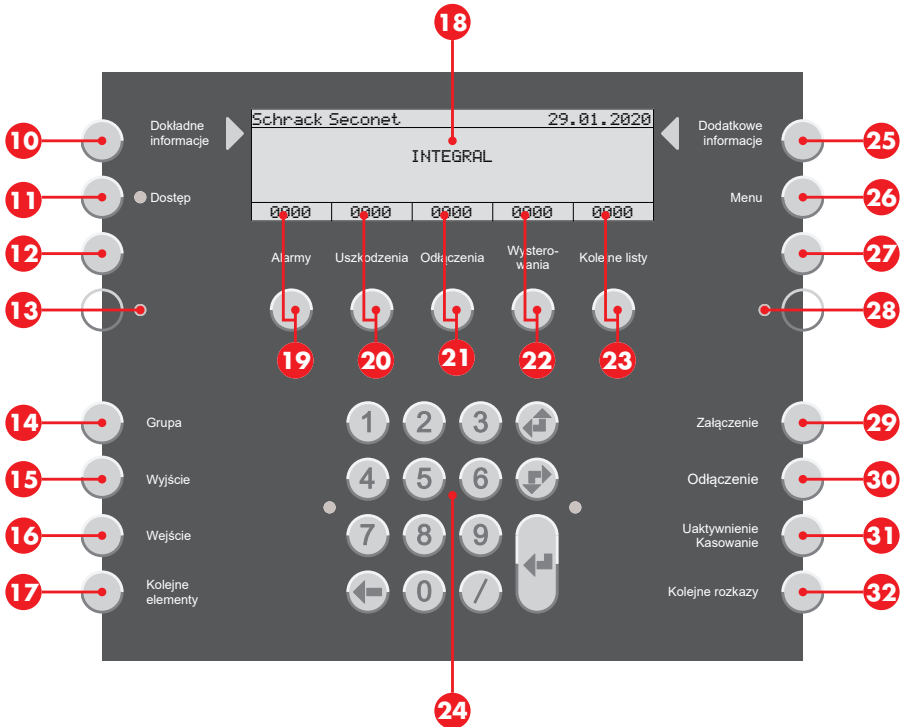
Naciśnięcie przycisku **Rozpoznanie** **3** przed upływem czasu potwierdzenia uruchamia procedurę rozpoznania. Wskaźnik LED obok przycisku zostaje włączony i jest emitowany sygnał dźwiękowy dla czasu potwierdzenia. Aktywacja wyjścia urządzeń transmisji alarmu zostaje opóźnione o zaprogramowany czas rozpoznania.

Dodatkowe informacje na temat działania w przypadku alarmu: Rozdział *Aktywacja czasu potwierdzenia/rozpoznania*, Strona 15

Kasowanie alarmu/usterki

Naciśnięcie przycisku **Kasowanie akustyki** **4** powoduje wyłączenie sygnału dźwiękowego aktywnego alarmu lub komunikatu o uszkodzeniu w centrali sygnalizacji pożarowej. Wskaźnik LED pozostaje włączony. Każdy kolejny alarm lub uszkodzenie ponownie wyzwała odpowiednio sygnał dźwiękowy alarmu lub uszkodzenia. Nie można skasować sygnałów dźwiękowych podczas procedury potwierdzenia i rozpoznania.

3.3 Wyświetlacz i przyciski w obszarze roboczym



Wskazania i listy

(Zależne od poziomu programowania i uprawnień)



NOTYFIKACJA

Listy na wyświetlaczu **18** wyświetlane zgodnie z normą EN 54-2. Listy na wyświetlaczu różnią się w zależności od programowania, poziomu uprawnień lub wersji oprogramowania.

Wyświetlanie w trybie dozoru (czuwanie)

Schrack Seconet				29.01.2020
INTEGRAL				
0000	0000	0000	0000	0000

W trybie dozoru (wyświetlanie standardowe) wyświetlacz pokazuje informacje o danym produkcie i kliencie. Liczniki list są ustawione na wartość 0.

Wyświetlanie w trybie listy

USZKODZENIA				09:58
WYJŚCIE				110 0001
WYJŚCIE				22 0002
WYJŚCIE				22 0003
GRUPA				1/6 0007
0000	0007	0000	0000	0000
Alarmy	Uszkodzenia	Odlączenia	Wystero- wania	Kolejne listy

Jeśli lista zawiera jakiegokolwiek pozycje, to zostaje podświetlona i wyświetlany jest odpowiedni ekran razem z liczbą pozycji. Naciśnięcie odpowiedniego przycisku **19** — **23** powoduje wyświetlenie pozycji na liście. Jeśli przez dłuższy czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz automatycznie powróci do listy o najwyższym priorytecie (np. listy alarmów). Dodatkowe informacje: Rozdział *Alarmy, uszkodzenia i listy dodatkowe*, Strona 17

Wyświetlacz w trybie obsługi elementów

Naciśnięcie przycisków **14** — **17** umożliwia wybranie listy z poszczególnymi typami elementów (w zależności od oprogramowania i poziomu uprawnień). Wpisanie numeru elementu spowoduje wyświetlenie jego statusu.

OBSŁUGA ELEMENTU				
GRUPA				101
CZUWANIE				
0000	0000	0000	0000	0001

Dioda LED po prawej stronie obok klawiatury numerycznej błyska, gdy można wybrać inne polecenia dla danego elementu (w zależności od poziomu uprawnień).

Wyświetlacz z dodatkowymi informacjami

Naciśnięcie przycisku **Dodatkowe informacje** **25** powoduje wyświetlenie dodatkowych informacji.

DODATKOWE INFORMACJE				
GRUPA		103		
CZUJKI AUTOMATYCZ. ODŁĄCZEN				
29.01.2020 04:30				
0000	0000	0001	0000	0001

Wyświetlenie informacji opisowej

Naciśnięcie przycisku **Dokładne informacje** **10** powoduje wyświetlenie informacji opisowej.

Informacje o miejscu zainstalowania czujki

DOKŁADNE INFORMACJE				
GRUPA		103/1		
OPIS UŻYTKOWNIKA DLA GRUPY 103/1 NP. BUDYNEK, POMIESZCZENIE				
0000	0000	0001	0000	0001

Informacje opisowe o grupie

DOKŁADNE INFORMACJE				
GRUPA		103		
OPIS UŻYTKOWNIKA DLA GRUPY 103 NP. BUDYNEK, POMIESZCZENIE				
0000	0000	0001	0000	0001

Klawiatura numeryczna i przyciski nawigacyjne

Klawiatura numeryczna i przyciski nawigacyjne **24** do wprowadzania wartości i nawigowania.

Wprowadź numery elementów lub inne wartości za pomocą przycisków numerycznych na klawiaturze. Struktura wprowadzania danych: Rozdzielenie numerów elementów za pomocą /, np. grupa i element w grupie (4/1).

Przycisk przewijania **↑** służący do wyboru poprzedniej pozycji na liście (przewijanie w górę listy). Przycisk przewijania **↓** służy do wyboru następnej pozycji na liście (przewijanie w dół listy).

Przycisk usuwania **←** służy do usunięcia poprzedniego znaku.

Przycisk pozycji Enter **↵** służy do potwierdzenia pozycji.

Informacje i menu

Dokładne informacje

Naciśnięcie przycisku **Dokładne informacje** **10** powoduje wyświetlenie dokładnej informacji.

Dokładne informacje można wywoływać dla każdego elementu w widoku listy lub widoku elementu. Wyświetlany jest tekst przeznaczony dla klienta, np. 1 · P IETRO, POKÓJ KONFERENCYJNY, POKÓJ 25.

Dodatkowe informacje

Naciśnięcie przycisku **Dodatkowe informacje** **25** powoduje wyświetlenie dodatkowych informacji.

W widoku listy lub widoku elementu można wywołać dodatkowe informacje dla każdego elementu, np. o grupie czujek, numerze czujki, dacie i godzinie lub w razie wystąpienia zdarzenia, np. alarmie, usterce, odłączeniu lub uaktywnieniu.

Uprawnienia

Naciśnięcie przycisku **Dostęp** **11** umożliwia wprowadzenie kodu dostępu dla wyższego poziomu uprawnień. Wskaźnik LED obok przycisku włącza się, gdy tylko zostanie wprowadzony poziom wyższy od poziomu dostępu 1. Dodatkowe informacje: Rozdział *Poziom dostępu*, Strona 19

Menu

Naciśnięcie przycisku **Menu** **26** powoduje otworenie menu opcji dodatkowych. Dostępne funkcje zależą od programowania i poziomu uprawnień. Dodatkowe informacje: Rozdział *Funkcje menu*, Strona 22

Dowolnie programowalne przyciski i wskaźniki LED

(Zależne od wersji oprogramowania)

Na panelu obsługi są dostępne przyciski **12**, **27** oraz wskaźniki LED **13**, **28**, które można dowolnie programować i oznaczać zgodnie z wymogami klienta.

Stany i obsługa elementów

Stany elementów i informacje dodatkowe można wywoływać na dwa różne sposoby:

- Wywołanie elementu za pomocą numeru elementu lub typu elementu (przyciski **14** — **17**) (Rozdział *Wybierz elementy i sprawdź ich stan*, Strona 18)
- Wywołanie stanu i informacji o danym elemencie na liście (Rozdział *Alarmy, uszkodzenia i listy dodatkowe*, Strona 17)

3.4 Wyświetlanie stanu pracy i uszkodzeń



Wskaźnik LED **Praca** **33** informuje o aktualnym stanie pracy systemu. Jeśli wskaźnik LED nie jest włączony, oznacza to, że wystąpiło uszkodzenie zasilania sieciowego i awaryjnego.

Wskaźnik LED **Uszkodzenie** **34** błyska, jeśli wystąpi jakieś uszkodzenie. Wskaźnik LED włącza się, gdy wystąpi uszkodzenie systemu (Rozdział *Komunikaty o usterkach*, Strona 18).

Wskaźnik LED **System** **35** świeci się dodatkowo do wskaźnika LED Uszkodzenie **34** w przypadku uszkodzenia systemowego.

Wskaźnik LED Zasilanie **Zasilanie** 36, zapala się jednocześnie ze wskaźnikiem LED Uszkodzenie 34 w wypadku wykrycia usterki zasilania awaryjnego (uszkodzone ogniwa akumulatorowe, itp.) lub napięcia sieciowego (awaria zasilania, itp.).

Wskaźnik LED **Odlączenie** 21 włącza się, jeśli przynajmniej jeden element systemu jest odłączony.

Wskaźnik LED **Kontrola** 38 włącza się, gdy co najmniej jeden element systemu zostanie przełączony w tryb testowy (tryb kontroli).

Wskaźnik LED **Urządzenia ppoż.** 39 (górny) włącza się, gdy zostało wysterowane jedno z urządzeń przeciwpożarowych. Wskaźnik LED **Urządzenia ppoż.** 39 (dolny) włącza się, w razie uszkodzenia jednego z urządzeń przeciwpożarowych.

Wskaźnik LED **Przywołać serwis** 40 włącza się, jeśli konieczne jest pilne przeprowadzenie prac konserwacyjnych panelu sterowania. Natychmiast skontaktuj się z działem obsługi klienta (Rozdział *Lista ostrzeżeń*, Strona 17).

3.5 Przyciski i diody LED do urządzeń transmisji alarmu

Urządzenia nadawcze (zgodnie z normą EN 54-1) łączą systemy sygnalizacji pożarowej z odbiornikiem alarmowym zainstalowanym w siedzibie odpowiednich służb. Połączenie systemu z jednostką straży pożarnej za pośrednictwem dedykowanego wyjścia.



Wskaźnik LED **Wyzwolenie** 6 błyska, jeżeli urządzenie transmisji alarmów jest uaktywnione, tzn. jeżeli siedziba odpowiednich służb została już poinformowana o zdarzeniu.

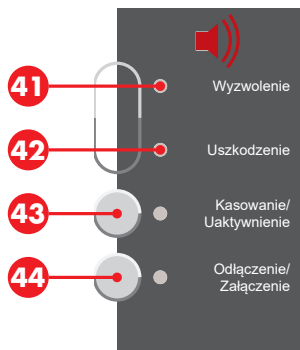
Wskaźnik LED **Uszkodzenie** 7 błyska, jeśli wystąpiło uszkodzenie w sterowniku urządzenia transmisji alarmów.

Wskaźnik LED **Zaalarmować straż pożarną** 8 włącza się, jeżeli w przypadku alarmu nie można skontaktować się ze strażą pożarną (nie jest uruchomiony żaden system transmisji, system jest uszkodzony lub wyłączony).

Naciśnięcie przycisku **Odlączenie/Załączenie** 9 powoduje włączenie/wyłączenie sterownika urządzenia transmisji alarmów. Dioda LED **Odlączenie/Załączenie** 37 obok przycisku świeci się, gdy urządzenie transmisji alarmów jest odłączone.

3.6 Przyciski i wskaźniki LED do systemów alarmowych (syreny)

Systemy alarmowe składają się z akustycznych i optycznych urządzeń alarmowych służących do powiadamiania o alarmie pożarowym. Te urządzenia są sterowane przez centralę sygnalizacji pożarowej.



Wskaźnik LED **Wyzwolenie** 41 błyska, jeśli systemy alarmowe są uaktywnione (jest generowany sygnał dźwiękowy syreny).

Wskaźnik LED **Uszkodzenie** 42 błyska, jeśli wystąpi uszkodzenie w sterowniku systemu alarmowego.

Naciśnięcie przycisku **Kasowanie/Uaktywnienie** 43 kasuje aktywowane sygnalizatory (wycisza je), ale są one ponownieysterowane wraz z nadejściem następnego alarmu. Wskaźnik LED zapala się, jeśli syreny zostały skasowane.

Naciśnięcie przycisku **Odłączenie/Załączenie** 44 odłącza syrenę główną oraz wszystkie pozostałe syreny i obszary alarmowe. Jeżeli systemy alarmowe są odłączone, świeci się wskaźnik LED obok przycisku i wskaźnik LED 37. Syreny nie są aktywowane, nawet w przypadku wystąpienia alarmu.

4 Obsługa systemu w czasie alarmu



NOTYFIKACJA

Obowiązek prowadzenia dziennika pracy systemu

Należy pamiętać o obowiązkach operatora w zakresie prowadzenia książki eksploatacyjnej, które mogą różnić się w zależności od kraju. W razie potrzeby, wszystkie wykonane czynności obsługi muszą zostać zapisane w książce eksploatacyjnej po ich wykonaniu.

4.1 Alarm pożarowy

Alarm pożarowy jest sygnalizowany wizualnie i akustycznie: Wskaźnik **POŻAR** ❶ błyska, jest emitowany sygnał alarmowy, a na wyświetlaczu panelu sterowania i obsługi wskazywana jest grupa i numer detektora oraz liczba otrzymanych alarmów.

Wskaźnik LED **Rozpoznanie** ❸ błyska i jest generowany sygnał dźwiękowy dla czasu potwierdzenia (Rozdział *Sygnaly akustyczne*, Strona 8). Jeżeli przycisk **Rozpoznanie** ❸ nie zostanie wciśnięty do upływu czasu potwierdzenia (zależy od programowania, zazwyczaj 30 s), wówczas jest automatycznie aktywowany alarm 2 st. i alarm jest przekazywany do siedziby odpowiednich służb.

4.2 Opóźnienie

(Zależy od programowania)

Naciśnięcie przycisku **Opóźnienie** ❷ opóźnia automatyczne przekazanie alarmu do siedziby odpowiednich służb. W okresie opóźnienia jest możliwe np. aktywowanie czasu rozpoznania. Aktywny czas opóźnienia jest warunkiem wstępnym aktywacji czasu rozpoznania.

Jeśli aktywowano funkcję opóźnienia (tryb dzienny), wskaźnik LED przycisku jest włączony, a jeśli aktywowano tryb nocny, wskaźnik LED jest wyłączony (tryb nocny).

4.3 Aktywacja czasu potwierdzenia/rozpoznania



NOTYFIKACJA

Czas rozpoznania jest dozwolony tylko dla grup dozorowych z czujkami dymu. Sygnaly alarmowe generowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy natychmiast uruchamiają system transmisji i są przekazywane do służb ratowniczych.

Naciśnięcie przycisku **Rozpoznanie** ❸ przed upływem czasu potwierdzenia uruchamia procedurę rozpoznania. Wskaźnik LED obok przycisku zostaje włączony i jest emitowany sygnał dźwiękowy dla czasu potwierdzenia. Aktywacja wyjścia urządzeń transmisji alarmu zostaje opóźniona o zaprogramowany czas rozpoznania.

W czasie rozpoznania (ok. trzech do pięciu minut w zależności od programowania systemu) należy ustalić przyczynę alarmu. W przypadku fałszywego lub zwodniczego alarmu można go skasować. Po upływie czasu rozpoznania i w zależności od tego, czy druga czujka uruchomi alarm, jest on przekazywany do siedziby odpowiednich służb.




PRZESTROGA

Potwierdzony alarm pożarowy


W przypadku faktycznego wykrycia pożaru w czasie trwania rozpoznania należy niezwłocznie powiadomić straż pożarną. Do natychmiastowego powiadomienia o alarmie można użyć ręcznego ostrzegacza pożarowego.



4.4 Kasowanie alarmu/usterki

Naciśnięcie przycisku **Kasowanie akustyki**  powoduje wyłączenie sygnału dźwiękowego aktywnego alarmu lub komunikatu o uszkodzeniu w centrali sygnalizacji pożarowej. Wskaźnik LED pozostaje włączony. Każdy kolejny alarm lub uszkodzenie ponownie wyzwala odpowiednio sygnał dźwiękowy alarmu lub uszkodzenia. Nie można skasować sygnałów dźwiękowych podczas procedury potwierdzenia i rozpoznania.

4.5 Kasowanie (wyciszenie) lub odłączenie sygnalizatorów

Używaj tej funkcji tylko wtedy, gdy budynek został całkowicie opuszczony.


Naciśnięcie przycisku **Kasowanie/Uaktywnienie**  kasuje aktywowane sygnalizatory (wycisza je), ale są one ponownie uruchomione wraz z nadejściem następnego alarmu. Wskaźnik LED zapala się, jeśli syreny zostały skasowane. Ponowne naciśnięcie przycisku ponownie aktywuje syreny. Skasowanie syren jest możliwe w przypadku poziomu uprawnień 1.


Naciśnięcie przycisku **Odlączenie/Załączenie**  odłącza syrenę główną oraz wszystkie pozostałe syreny i obszary alarmowe. Jeżeli systemy alarmowe są odłączone, świeci się wskaźnik LED obok przycisku i wskaźnik LED . Syreny nie są aktywowane, nawet w przypadku wystąpienia alarmu. Ponowne naciśnięcie przycisku ponownie aktywuje syreny. Wyłączenie sygnalizatorów jest możliwe od 2-go poziomu dostępu.

4.6 Kasowanie alarmu

(Aby to zrobić, należy wprowadzić kod dostępu)

Funkcji tej należy używać tylko wtedy, gdy istnieje pewność, że nie ma już żadnego niebezpieczeństwa, lub takie wytyczne przekazuje osoba dowodząca akcją ratowniczo-gaśniczą. Należy usunąć przyczynę sygnału pożarowego. Jeżeli przyczyna alarmu nie zostanie usunięta (np. nadal występuje dym, ręczny ostrzegacz pożarowy nie został skasowany), po 30 sekundach (w zależności od oprogramowania) alarm zostanie wyświetlony ponownie.

Jeżeli w czasie trwania rozpoznania okaże się, że nie ma pożaru, wówczas alarm można skasować, naciskając przycisk **Kasowanie alarmu**  bez powiadamiania straży pożarnej.

Gdy system transmisji alarmów został aktywowany (LED **Wyzwolenie**  zapala się) i nie można już zresetować alarmu.

4.7 Aktywowany system transmisji alarmu

Jeśli wskaźnik LED **Wyzwolenie**  włączy się, wówczas siedziba odpowiednich służb została już powiadomiona o alarmie.

Nie naciskaj innego przycisku i poczekaj na przybycie służb ratowniczo-gaśniczych. Przygotuj niezbędne plany obiektu.



NOTYFIKACJA

Czas rozpoznania jest dozwolony tylko dla grup dozorowych z czujkami dymu. Sygnały alarmowe generowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy natychmiast uruchamiają system transmisji i są przekazywane do służb ratowniczych.

5 Ogólne czynności obsługi



NOTYFIKACJA

Obowiązek prowadzenia dziennika pracy systemu

Należy pamiętać o obowiązkach operatora w zakresie prowadzenia książki eksploatacyjnej, które mogą różnić się w zależności od kraju. W razie potrzeby, wszystkie wykonane czynności obsługi muszą zostać zapisane w książce eksploatacyjnej po ich wykonaniu.

5.1 Alarmy, uszkodzenia i listy dodatkowe



Naciśnięcie przycisków **19** — **22** powoduje wyświetlenie listy elementów na wyświetlaczu z komunikatami alarmowymi lub o uszkodzeniach, a także elementów odłączonych lub uaktywnionych. Naciśnięcie przycisku **23** powoduje wyświetlenie dodatkowych list (aktywacji, poziomów opóźnień, sygnałów wstępnych lub potwierżeń uszkodzeń).

Elementy oznaczone są numerem elementu logicznego i ewentualnie numerem elementu podrzędnego (numer czujki). Elementy na liście są kolejno numerowane.

Pod tytułem listy są wyświetlane trzy pozycje. W wierszu czwartym listy jest zawsze wyświetlana ostatnia pozycja listy. Za pomocą przycisków przewijania **↕** / **↩** można poruszać się po pozycjach listy. Zaznaczona jest pierwsza pozycja na liście.

Naciśnięcie przycisku **Dokładne informacje** **10** powoduje wyświetlenie dokładnej informacji.

Dokładne informacje można wywoływać dla każdego elementu w widoku listy lub widoku elementu. Wyświetlany jest tekst przeznaczony dla klienta, np. 1 • PIETRO, POKÓJ KONFERENCYJNY, POKÓJ 25.

Naciśnięcie przycisku **Dodatkowe informacje** **25** powoduje wyświetlenie dodatkowych informacji.

W widoku listy lub widoku elementu można wywołać dodatkowe informacje dla każdego elementu, np. o grupie czujek, numerze czujki, dacie i godzinie lub w razie wystąpienia zdarzenia, np. alarmie, usterce, odłączeniu lub uaktywnieniu.

Lista ostrzeżeń

Elementy systemu sygnalizacji pożarowej wymagające wymiany powodują wyzolenie komunikatu serwisowego (zostaje włączony wskaźnik LED Przywołać serwis **40**). Natychmiast skontaktuj się z firmą serwisującą. Na liście ostrzeżeń są wyświetlane wszystkie elementy, które wywołały ten komunikat.

1. Naciśnięcie przycisku **23** powoduje wyświetlenie dodatkowych list.
2. Za pomocą przycisków przewijania **↕** / **↩** należy wybrać pozycję **OSTRZEŻENIA**.
3. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**.

5.2 Komunikaty o usterkach

Dioda **34** miga oraz jest aktywowana akustyka wewnętrzna, w przypadku wystąpienia uszkodzenia (Rozdział *Kasowanie alarmu/usterki*, Strona 16). Lista uszkodzeń **Uszkodzenia 20** wyświetla uszkodzony element wraz z wyszczególnieniem jego typu, numerem oraz miejscem zainstalowania.

Naciśnięcie przycisku **Dokładne informacje 10** powoduje wyświetlenie dokładnej informacji. Naciśnięcie przycisku **Dodatkowe informacje 25** powoduje wyświetlenie dodatkowych informacji.

Możliwe, że wystąpiła awaria urządzenia, systemu lub został włączony tryb awaryjny.

Uszkodzenie urządzenia

Uszkodzenie urządzenia podłączonego do centrali sygnalizacji pożarowej (np. grupa dozorowa, wejście, wyjście). Jeżeli przyczyna uszkodzenia jest znana (np. Uszkodzenie zasilania, prace adaptacyjne), w razie potrzeby należy odłączyć uszkodzone urządzenie. W innym przypadku należy powiadomić dział serwisu / obsługi klienta (niezbędne informacje: typ i numer elementu, dokładna treść komunikatu, kody błędów).

Moduł aktywny

Moduł aktywny w systemie, który nie jest spowodowany przez podłączony element. Zostanie wyświetlona lista uszkodzeń MODAKT z kodami błędów (xxx/rn).

Może to znacząco wpłynąć na system. Natychmiast skontaktuj się z serwisem / obsługą klienta (niezbędne informacje: typ i numer elementu, dokładna treść komunikatu, kody błędów).

Moduł pasywny

(Centrale systemu sygnalizacji pożarowej Integral EvoxX M)

Błąd po stronie pasywnej w systemie redundantnym. Zostanie wyświetlona lista uszkodzeń MODPAS z kodami błędów (xxx/rn).

Nie ma to wpływu na pracę systemu. Natychmiast skontaktuj się z serwisem / obsługą klienta (niezbędne informacje: typ i numer elementu, dokładna treść komunikatu, kody błędów).

Tryb awaryjny

(Centrale systemu sygnalizacji pożarowej Integral EvoxX C oraz Integral EvoxX B)

Jeżeli kod błędu xxx/29 jest wyświetlany dla usterki modułu aktywnego, system przechodzi w tryb awaryjny. Funkcje obsługi i wyświetlania są ograniczone; funkcje obsługi alarmu pożarowego. Natychmiast skontaktuj się z serwisem / obsługą klienta (niezbędne informacje: typ i numer elementu, dokładna treść komunikatu, kody błędów).

5.3 Wybierz elementy i sprawdź ich stan

(Zależne od poziomu programowania i uprawnień)



NOTYFIKACJA

Numer elementu może mieć wartość w zakresie od 1 do 65534.

- Naciśnięcie przycisków **14** — **17** umożliwia wybranie listy z poszczególnymi typami elementów (w zależności od oprogramowania i poziomu uprawnień).
 - ▶ Grupy dozorowe poprzez naciśnięcie przycisku **Grupa 14**.
 - ▶ Urządzenia (wyjścia) sterujące poprzez naciśnięcie przycisku **Wyjście 15**.
 - ▶ Dodatkowe zewnętrzne systemy sygnalizacyjne poprzez naciśnięcie przycisku **Wejście 16**.
 - ▶ Wszystkie inne rodzaje elementów, których nie można było wybrać za pomocą jednego z wyżej wymienionych przycisków (np. drukarka, akumulator itp.) po naciśnięciu przycisku **Kolejne elementy 17**.

2. Wprowadź numer elementu, który ma zostać wybrany za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.



NOTYFIKACJA

Jeśli ma być wyszukana pojedyncza czujka w grupie oprócz numeru elementu należy również podać numer elementu w grupie (oddzielony ukośnikiem) (↵).

3. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**. Jeśli dany element został wybrany, to jego aktualny stan jest pokazywany na wyświetlaczu.
 - ▶ Wybrany element można teraz obsługiwać zgodnie z poziomem uprawnień.

Naciśnięcie przycisku **Dokładne informacje** **10** lub **Dodatkowe informacje** **25** powoduje wyświetlenie dodatkowych informacji o elemencie.

5.4 Poziom dostęp

Dla każdego panelu obsługi można zaprogramować różne poziomy uprawnień z różnym zakresem funkcji. System jest standardowo ustawiony na najniższy poziom dostępu (poziom 1). Wskaźnik LED **Dostęp** **11** włącza się, jeśli zostanie wprowadzony poziom wyższy od poziomu dostępu 1.

Na poziomie 1 w standardowej konfiguracji możliwe jest skasowanie alarmu /uszkodzenia (Rozdział *Kasowanie alarmu/usterki*, Strona 16) oraz wyświetlenie list (Rozdział *Alarmy, uszkodzenia i listy dodatkowe*, Strona 17).



NOTYFIKACJA

Dla pozostałych czynności obsługi i wskazań należy wprowadzić kod dostępu.

Zmiana poziomu dostępu



PRZESTROGA

Nieuprawniony dostęp do centrali sygnalizacji pożaru

Tylko osoby upoważnione mogą mieć dostęp do centrali sygnalizacji pożarowej za pomocą kodu dostępu. Zanonuj lub zapisz kod dostępu w bezpiecznym miejscu i chroń go przed nieuprawnionym dostępem.

1. Naciśnij przycisk **Dostęp** **11**.
2. Wprowadź kod dostępu do wyższego poziomu dostępu za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
3. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**.

Naciśnięcie przycisku **Dostęp** **11** pozwala ponownie wybrać, czy chcemy wrócić do poziomu autoryzacji 1, czy przejść na inny poziom. Po upływie zaprogramowanego czasu system automatycznie powróci do 1 poziomu uprawnień.

5.5 Obsługa elementów

(Aby to zrobić, należy wprowadzić kod dostępu)

1. Naciśnięcie przycisków **14** — **17** umożliwia wybranie listy z poszczególnymi typami elementów (w zależności od oprogramowania i poziomu uprawnień).
2. Wprowadź numer elementu, który ma zostać wybrany za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.



NOTYFIKACJA

Jeśli ma być wyszukana pojedyncza czujka w grupie oprócz numeru elementu należy również podać numer elementu w grupie (oddzielony ukośnikiem) (↵).

3. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**. Jeśli dany element został wybrany, to jego aktualny stan jest pokazywany na wyświetlaczu.
 - ▶ Naciśnięcie przycisku **Odłączenie 30** powoduje odłączenie elementu.
 - ▶ Naciśnięcie przycisku **Załączenie 29** powoduje załączenie elementu.
 - ▶ Naciśnięcie przycisku **Uaktywnienie Kasowanie 31** ustawia lub resetuje funkcję, w zależności od aktualnego stanu.
 - ▶ Naciśnięcie przycisku **Kolejne rozkazy 32** powoduje wyświetlenie listy wszystkich dostępnych poleceń. Za pomocą przycisków przewijania **↕** / **↔** można przewijać wszystkie pozycje na liście. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**.



NOTYFIKACJA

Przy pomocy innych poleceń można wyłączyć czujki z ograniczeniami czasowymi.

5.6 Obsługa grup dozorowych

(Zależne od poziomu programowania i uprawnień)

Obsługa grupowa umożliwia jednoczesną obsługę kilku elementów tego samego typu, np. kilka elementów sterujących lub jednoczesne odłączenie kilku grup czujek.



PRZESTROGA

Brak weryfikacji

Podczas obsługi grupowej nie jest przeprowadzana weryfikacja, np. nie jest sprawdzane, czy podane elementy istnieją lub czy polecenie jest możliwe do wykonania (status lub autoryzacja).

Obsługa grupowa elementów niezawierających pojedynczych elementów

1. Wybierz typ elementu naciskając przycisk **14** — **17**.
2. Wprowadź pierwszy (najniższy) numer grupy za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
3. Naciśnij przycisk ukośnika (↵) aby wprowadzić myślnik (-). Wyświetlacz przełączy się na obsługę grupową.
4. Wprowadź ostatni (najwyższy) numer grupy za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
5. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**.
6. Wybrany zakres można obsłużyć wybranym poleceniem (**29** — **32**).

Obsługa grupowa elementów zawierających pojedyncze elementy (grupy dozorowe)

1. Wybierz typ elementu **Grupa** wciskając przycisk **14**.
2. Wprowadź pierwszy (najniższy) numer grupy za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
3. Naciśnij przycisk ukośnika (/) dwukrotnie, aby wprowadzić myślnik (-).
4. Wprowadź ostatni (najwyższy) numer grupy za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
5. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**.
6. Wybrany zakres grup dozorowych można obsłużyć wybranym poleceniem (**29** – **32**).

Obsługa grupowa pojedynczych elementów (detektory w grupie dozorowej)

1. Wybierz typ elementu **Grupa** wciskając przycisk **14**.
2. Wprowadź numer grupy za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
3. Naciśnij przycisk ukośnika (/) aby wprowadzić myślnik dla pojedynczych elementów (/).
4. Wprowadź pierwszy (najniższy) numer detektora w grupie dozorowej za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.
5. Naciśnij przycisk ukośnika (/) aby wprowadzić myślnik (-). Wyświetlacz przełączy się na obsługę grupową.
6. Wprowadź ostatni (najwyższy) numer detektora w grupie dozorowej za pomocą przycisków numerycznych klawiatury **24**.

► Przykład dla detektorów od 3 do 20 w grupie dozorowej nr 1:

OBSŁUGA ZAKRESU				
GRUPA		1/3-20		
0000	0000	0000	0000	0001

7. Potwierdź przyciskiem Enter **↵**.
8. Wybrany zakres pojedynczych elementów grup dozorowych można obsłużyć wybranym poleceniem (**29** – **32**).

5.7 Licznik alarmów





Naciśnięcie przycisku **Menu** **26** powoduje otwarcie menu opcji dodatkowych. Za pomocą przycisków przewijania **↕** / **↩** należy wybrać pozycję **LICZNIK ALARMÓW**. Naciśnięcie przycisku Enter **↵** pokazuje liczbę alarmów, które wystąpiły do tej pory.

6 Ustawienia

6.1 Funkcje menu







(Zależne od poziomu programowania i uprawnień)

Ustawianie daty i godziny

1. Naciśnięcie przycisku **Menu** ²⁶ powoduje otwarcie menu opcji dodatkowych.
2. Za pomocą przycisków przewijania  /  należy wybrać pozycję DATA/CZAS.
3. Potwierdź przyciskiem Enter .
4. Wprowadź datę i godzinę za pomocą przycisków numerycznych klawiatury ²⁴.
5. Potwierdź przyciskiem Enter .

6.2 Czasy przełączania dla funkcji opóźnienia

Funkcja opóźnienia jest aktywna tylko w trybie pracy dziennej (personel obecny). Można wyświetlać zaprogramowane czasy automatycznego przełączania między trybami pracy dziennej (personel obecny) i nocnej (personel nieobecny).

1. Naciśnij przycisk **Kolejne elementy** ¹⁷.
2. Za pomocą przycisków przewijania  /  należy wybrać pozycję POZIOM OPÓŹNIENIA.
3. Potwierdź przyciskiem Enter .
4. Wprowadź numer elementu, który ma zostać wybrany za pomocą przycisków numerycznych klawiatury ²⁴.
5. Potwierdź przyciskiem Enter .
6. Naciśnij przycisk **Dodatkowe informacje** ²⁵.
 - ▶ Zostaje wyświetlona lista dni tygodnia z zaprogramowanym czasem do przełączenia. Za pomocą przycisków przewijania  /  można przewijać wszystkie pozycje na liście.



NOTYFIKACJA





W niektórych krajach (np. w Austrii) automatyczne przełączanie trybu pracy nocnej na dzienną jest niedozwolone. Wyświetlany jest tylko czas przełączania z trybu dziennego na nocny.

7 Drukarka zdarzeń










(Element opcjonalny)

7.1 Załączenie /odłączenie drukarki zdarzeń

(Aby to zrobić, należy wprowadzić kod dostępu)

1. Naciśnij przycisk **Kolejne elementy** 17.
2. Za pomocą przycisków przewijania  /  należy wybrać pozycję DRUKARKA.
3. Potwierdź przyciskiem Enter .
4. Wprowadzić numer elementu drukarki za pomocą przycisków numerycznych klawiatury 24.
5. Potwierdź przyciskiem Enter .
 - ▶ Na wyświetlaczu zostanie pokazany aktualny stan drukarki, np. CZUWANIE.
6. Naciśnięcie przycisku **Odłączenie** 30 powoduje odłączenie drukarki. Naciśnięcie przycisku **Załączenie** 29 powoduje załączenie drukarki.

7.2 Powtórzenie wydruku

1. Naciśnięcie przycisku **Menu** 26 powoduje otworezenie menu opcji dodatkowych.
2. Za pomocą przycisków przewijania  /  należy wybrać pozycję POWTÓRZ. WYDRUKU.
3. Potwierdź przyciskiem Enter .
4. Za pomocą przycisków przewijania  /  wybierz drukarkę zdarzeń , aby powtórzyć drukowanie z listy.
5. Potwierdź przyciskiem Enter .
6. Za pomocą przycisków przewijania  /  przewiń listę dostępnych list PAMIĘĆ ZDARZEŃ, WYZŁ. PAMIĘĆ ZDARZ, USZKODZENIA, ODŁĄCZEN.
7. Potwierdź przyciskiem Enter .



SCHRACK SECONET AG
Eibesbrunnnergasse 18
A-1120 Vienna
Tel. +43 1 81157
office@schrack-seconet.com
www.schrack-seconet.com

PL

FIRE ALARM

SCHRACK
SECONET